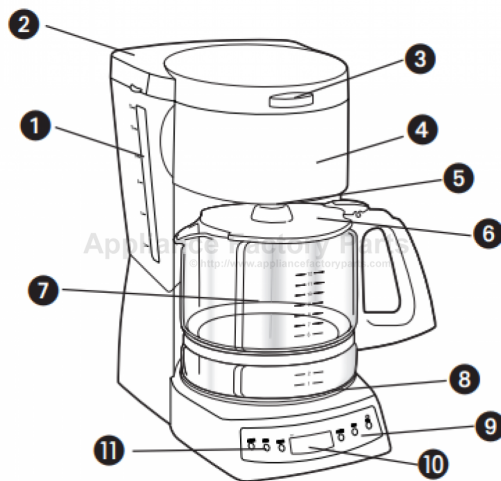


This Owner's Manual is provided and hosted by [Appliance Factory Parts](http://www.appliancefactoryparts.com).



Black & Decker DCM1375 Owner's Manual

[Shop genuine replacement parts for Black & Decker
DCM1375](#)



[Find Your Black & Decker Small Appliance Parts - Select From 395 Models](#)

----- Manual continues below -----

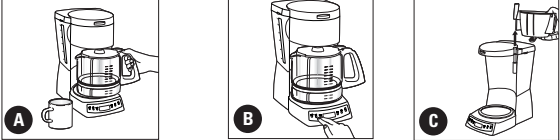


ary slightly from what is illustrated./El producto puede variar ligeramente del ilustrado/Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



- 1. Filter Basket (Part #17784-00/17784-01B) Recipiente para el filtro Panier-filtre
- 2. Sneak-A-Cup™ Interrupt Feature Dispositivo de interrupción Sneak-A-Cup™
- 3. Carafe Serving Lid (Part #17708-00/17708-01B) Tapa de la jarra Couvercle de service de la carafe
- 4. 2-Cup/10 oz. (1800 ml) Carafe (Part #17709-00/17709-01B) Jarra de 1800 ml (10 tazas) Carafe de 1 800 ml (12 tasses/60 oz)
- 5. "Keep Hot" Plate Placa calefactora Réchauffeur
- 6. On/Off Control Interruptor™
- 7. Digital Clock/Timer* Reloj digital/cronómetro* Horloge minuterie à affichage numérique*
- 8. On/Off/Auto Control Interruptor/Control automático* Commande de marche, d'arrêt et d'infusion automatique*

*Certain Models Only (Solamente en ciertos modelos/Certains modèles seulement)



120 volts. When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

220 volts. When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

o uno aprobado por una agencia apropiada. La extensión deberá estar calificada para no menos de 15 amperes y 120 volts o una de 8 amperes y 220 volts. Cuando use un cable de extensión, no permita que cuelgue sobre el área de trabajo para evitar que alguien se tropiece en ella accidentalmente.

CORDON La longitud del cordón de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques que présente un long cordon. Tout cordon de rallonge d'au moins 15 ampères, 120 volts ou 8 ampères, 220 volts, certifié par l'organisme Underwriters Laboratories (UL), par l'organisme NOM, ou par tout autre organisme

recompu, peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail ni qu'il pend de façon qui n'empêche pas de travailler. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

How to Use

ended for household use only. E (Packaging, packing material), and literature.

of your Coffemaker by filling the reservoir with cold water into the Reservoir ceiling) the 9-cup level on the Water panel and remove the Filter Basket, place the filter into the Basket, but do not add coffee. Close the Reservoir Lid.

with Lid in the Coffemaker and push the water has been brewed through, turn the lid and discard the water and the paper.

1. To set the correct time of day, press the HOUR button until you reach the correct hour. Watch for the little dot in the top left corner of the display that indicates "p.m." time. Press the MIN button to set the correct minutes. Once set, the clock will continue to keep time unless the Coffemaker is unplugged or there is a power failure.

2. To set the auto-on time, press and hold the PROG button with one finger while you press the HOUR, then MIN buttons to set the time you'd like coffee to automatically begin brewing (B). Be sure to watch for the "p.m." indicator dot in the digital display. When you let go of the PROG button, your auto time will be set.

3. Prepare the Coffemaker for brewing as instructed in BREWING COFFEE. Follow steps 1-3.

4. Press the AUTO button. A dot will illuminate in the bottom right corner (above AUTO) indicating your timer is activated. To check your pre-set auto time, press PROG and it will display. When you release the PROG button, the clock will return to the current time of day. To automatically brew coffee again at the same pre-set auto-on time, prepare your Coffemaker for brewing again and press the AUTO button. The dot will come on in the bottom right corner.

Note: The auto-on function can be canceled at any time by pressing the OFF button. The AUTO indicator dot will go away.

Como Usar

ETA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA SOLAMENTE PARA USO DOMÉSTICO. ANTES DE USAR LA CAJETERA POR PRIMERA VEZ, asegurese de leer cuidadosamente el manual de instrucciones.

1. Lave la jarra, el recipiente para el filtro y la tapa en agua caliente enjabonada y enjuáguelas bien. Estas tres partes pueden también ser introducidas en la bandeja superior de la máquina lavavajillas.

2. Lave el interior de la cafetera vertiendo agua fría dentro del tanque de agua hasta (sin exceder) la marca que indica 10 tazas en la ventana de llenado. Abra y gire hacia afuera el recipiente para el filtro, coloque adentro un filtro estándar de papel, sin añadir molido de café. Cierre la tapa del tanque.

3. Coloque la jarra con la tapa en su lugar y encienda la cafetera. Una vez finalizado el ciclo de calentado, deslice el agua y el filtro de papel.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

1. Use la jarra para llenar el tanque con agua fría. Observe el nivel de llenado a través de la ventana. Cierre la tapa del tanque.

2. Halle el recipiente del filtro hacia afuera, coloque un filtro de papel, agregue el molido de café (por regla general, una cucharadita llena por cada 2 tazas de agua) - modifique al gusto. Agite el filtro levemente para distribuir los granos de manera uniforme. Coloque el filtro en su lugar y asegúrese que quede bien cerrado.

3. Coloque la jarra con la placa calefactora. Para los modelos con selector de saber, deslice la palanca de suaves a fuerte según su gusto.

4. Oprima el interruptor o programe el colado (Solo en los modelos con reloj) consulte "Programación del cronómetro". No es necesario ajustar la hora si desea colar café inmediatamente. Solo oprima el interruptor y se encenderá una luz.

5. Después de servir, mantenga la jarra sobre la placa calefactora para mantenerlo caliente. Coloque el filtro en su lugar y asegúrese que quede bien cerrado.

6. Una vez finalizado el ciclo de colado, apague el interruptor. En los modelos con reloj, la cafetera se apaga automáticamente al cabo de 2 horas o puede ser apagada al instante con solo oprimir el botón OFF (apagado).

DISPOSITIVO DE INTERRUPCION DE COLADO SNEAK-A-CUP™

Esta característica le permite servir una taza mientras se cueba el café. Cuenta con un mecanismo automático que interrumpe el goteo para que usted pueda retirar la jarra y servirse una taza sin derramar café (A).

NOTA: La jarra debe colocarse nuevamente debajo del recipiente para el filtro al cabo de un minuto para evitar que el café se resque.

COMO AJUSTAR EL RELAJ/CRONOMETRO DE TIEMPO & COLADO AUTOMÁTICO (Únicamente para los modelos con reloj)

Al enciender la cafetera por primera vez la carátula indica las 12:00 a.m. hasta ajustarse a la hora correcta. Una vez se ajuste la hora, la carátula dejará de parpadear. La cafetera funciona sin necesidad de ajustar el reloj.

1. Para ajustar la hora correcta del día: Oprima el botón HOUR alcanzar la hora correcta. Observe el punto en la esquina izquierda superior de la carátula que indica "p.m." Oprima el botón MIN para ajustar los minutos. Una vez ajustada la hora el reloj continuará funcionando a menos que se desconecte la cafetera o haya una falla eléctrica.

2. Para ajustar el colado automático: Oprima y sostenga el botón PROG con un dedo mientras oprima los botones HOUR y MIN hasta que indique la hora deseada para el inicio del colado automático (B). Asegúrese de observar el punto en la carátula digital. Cuando suelte el botón PROG quedará ajustado el colado automático.

3. Prepare la cafetera para colar conforme las indicaciones en la sección PREPARACIÓN DEL CAFÉ. (Siga los pasos 1-3).

4. Oprima el botón AUTO. Se iluminará un punto en la esquina inferior hacia la derecha (leche AUTO) para indicar que se ha activado el cronómetro. Para verificar que la hora para el colado es la deseada, oprima PROG y aparecerá en la carátula. Al soltar el botón PROG, el reloj continuará marcando la hora corriente del día. Para colar café automáticamente a la misma hora programada anteriormente, prepare la cafetera para colar y oprima el botón AUTO. El punto aparecerá ser cancelado en la esquina inferior derecha.

NOTA: La función de encendido automático puede cancelarse a cualquier hora oprimiendo el botón OFF. La luz indicadora desaparecerá.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Avant la première utilisation, retirez tout des matériaux d'emballage, les étiquettes et la documentation.

2. Lavez la carafe et le couvercle dans de l'eau chaude savonneuse; bien rincer. Ces composants vont aussi sur le plateau supérieur du lave-vaisselle.

3. Nettoyez l'intérieur de la cafetière en soulevant le couvercle du réservoir et en versant de l'eau froide jusqu'à la marque de 8 tasses (sans la dépasser) du verre indicateur. Ouvrez le panier-filtre et y déposez un filtre ordinaire en papier, mais ne pas y ajouter de mouture. Retirez le couvercle du réservoir.

4. Placez la carafe munie de son couvercle sur le réchauff et enfoncez le bouton de mise en marche. À la fin de l'infusion, éteignez la cafetière, jeter l'eau et le filtre.

INFUSION DU CAFÉ

1. Utilisez la carafe pour remplir le réservoir d'eau froide. Vérifier le niveau d'eau dans le verre indicateur. Refermer le couvercle du réservoir.

2. Ouvrir le panier-filtre et y placer un filtre en papier. Ajouter la quantité de café voulue (inscrivez environ une cuillère à table comble de café par deux tasses de café voulues; au goût), puis accordez délicatement le panier-filtre afin de répartir uniformément le café. Refermer le panier-filtre et s'assurer qu'il est bien enclenché.

3. Déposez la carafe sur le réchauff. Dans le cas des modèles pauvres d'un sélecteur d'infusion, faire glisser le levier de doux à corsé, au goût.

4. Appuyer sur la touche de mise en marche (ON) ou consulter la rubrique relative au réglage de l'horloge-minuterie (Modèles avec horloge seulement) pour obtenir une infusion plus tard. Il n'est pas nécessaire de régler l'horloge pour infuser du café sans tarder. Il suffit d'appuyer sur la touche de mise en marche et le témoin s'allume.

5. Remettez la carafe sur le réchauff après le service pour conserver le café chaud.

6. Dans le cas des modèles dépourvus d'horloge, faire basculer l'interrupteur à la position d'arrêt (OFF) après l'utilisation. Dans le cas des modèles dotés d'une horloge, la cafetière s'arrête automatiquement au bout de deux heures ou on peut enfoncez la touche d'arrêt (OFF) pour éteindre l'appareil.

Dispositif de pause pendant l'infusion SNEAK-A-CUP™

Cette-ci permet de se servir du café avant la fin de l'infusion. La cafetière comporte un mécanisme automatique qui permet de se servir du café pendant l'infusion sans débordement du panier-filtre (A).

NOTE: Le récipient doit être débarrassé accidentiel du contenu du panier-filtre, ne pas retirer la carafe pour éviter de verser pendant l'infusion.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE-MINUTIERE ET PROGRAMMATION DE L'INFUSION (Modèles avec horloge seulement)

Lorsqu'on branche l'appareil pour la première fois, l'horloge affiche "12:00 a.m." qui clignote. Heure arrêtée de clignoter lorsqu'on règle l'horloge. La cafetière fonctionne même si l'horloge n'est pas réglée.

1. Pour régler l'heure actuelle, enfoncez le bouton de réglage de l'heure (HOUR) jusqu'à l'affichage de l'heure. Un point rouge apparaît dans le coin supérieur gauche pour indiquer l'heure après midi. Puis, enfoncez le bouton de réglage de des minutes (MIN) jusqu'à l'affichage de l'heure. Lorsque l'horloge est réglée, il ne devrait plus être nécessaire de la régler de nouveau sauf si l'appareil est débranché ou en cas de panne.

2. Pour régler l'heure de l'infusion automatique, enfoncez la touche de programmation (PROG) d'un doigt tout en enfoncez les boutons de réglage de l'heure et des minutes jusqu'à l'obtention de l'heure d'infusion voulue (B). S'assurer que la mention "p.m." est affichée au coin.

3. Une fois l'heure de l'infusion réglée, appuyez sur le bouton de programmation.

4. Pour programmer l'heure de l'infusion automatique, enfoncez la touche de programmation (PROG) d'un doigt tout en enfoncez les boutons de réglage de l'heure et des minutes jusqu'à l'obtention de l'heure d'infusion voulue (B). S'assurer que la mention "p.m." est affichée au coin.

5. Une fois l'heure de l'infusion réglée, appuyez sur le bouton de programmation.

6. Dans le cas des modèles dépourvus d'horloge, faire basculer l'interrupteur à la position d'arrêt (OFF) après l'utilisation. Dans le cas des modèles dotés d'une horloge, la cafetière s'arrête automatiquement au bout de deux heures ou on peut enfoncez la touche d'arrêt (OFF) pour éteindre l'appareil.

Care and Cleaning

cycle are signs that a cleaning is needed. The frequency of flushing out deposits is affected by your usage and water hardness. During cleaning, more steaming occurs than when brewing coffee and there may be some spitting.

1. Pour white vinegar into the Water Reservoir up to the 9-cup level on the Water Window. Add fresh water up to the 10-cup line, and close the Reservoir Lid. For models with Brew Select, use the Mix setting for cleaning.

2. Put an empty paper filter in the Filter Basket, swing the Basket closed and be sure it latches. Set the empty Carafe on the "Keep Hot" Plate.

3. Turn the Coffemaker on and let the cleaning solution brew into the Carafe. Turn the Coffemaker off and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.

4. Turn the Coffemaker on and brew the remaining cleaning solution into the Carafe.

5. Fill the Reservoir with cold water to the 10-cup line, replace the empty Carafe, then turn on the Coffemaker for a complete brew cycle to flush out the remaining cleaning solution.

6. Wash the Filter Basket and Carafe as instructed in "Care and Cleaning."

Cuidado y Limpieza

COMO LIMPIAR SU CAJETERA

1. Antes de limpiar la cafetera, asegúrese que está apagada y se haya enfriado. Gire el recipiente del filtro hacia afuera y deslice el filtro de papel con el desperdicio de café. Hale el recipiente hacia arriba para desengancharlo (C). Limpie las partes conforme los siguientes pasos.

• El recipiente para el filtro, la jarra y la tapa pueden lavarse en la máquina lavavajillas, o a mano con agua caliente enjabonada.

• El interior de la cafetera y la placa calefactora pueden limpiarse con un paño suave húmedo. No use limpiadores ni alomohadillas abrasivas. Nunca sumerja la cafetera en agua.

2. Coloque un filtro vacío de papel en el recipiente, jere la jarra vacía sobre la placa calefactora.

3. Encienda la cafetera y permita que se cueba la mitad de la solución de limpieza dentro de la jarra. Agague la cafetera y permita remojar por 15 minutos para que se ablanden los depósitos.

4. Encienda la cafetera y cuele el resto de la solución de limpieza.

5. Apague la cafetera, desarme el filtro y cierre el recipiente.

6. Llene el tanque con agua fría hasta el nivel que indica 10 tazas. Coloque la jarra vacía y encienda la cafetera para completar un ciclo completo de colado para eliminar así la solución de limpieza restante.

7. Lave el recipiente para el filtro y la jarra conforme las indicaciones en "Cuidado y Limpieza."

DEPÓSITOS MINERALES Y OBSTRUCCION

Los depósitos minerales del agua dura pueden obstruir su cafetera. El vapor excesivo o los ciclos de colado prolongados indican que la cafetera requiere limpieza. La frecuencia con que se debe limpiar los depósitos minerales depende según el uso de la cafetera y la calidad del agua. Durante el proceso de limpieza, la cafetera a veces escupe o produce más vapor que al colar café.

1. Vierta vinagre blanco dentro del tanque de agua hasta alcanzar el nivel que indica 6 tazas en la ventana de llenado. Agregue agua fresca hasta el nivel que indica 10 tazas y cierre la tapa del tanque. En los modelos con el selector de sabor BREW SELECT, ajústelo al nivel medio.

2. Coloque un filtro vacío de papel en el recipiente, jere la jarra vacía sobre la placa calefactora.

3. Encienda la cafetera y permita que se cueba la mitad de la solución de limpieza dentro de la jarra. Agague la cafetera y permita remojar por 15 minutos para que se ablanden los depósitos.

4. Encienda la cafetera y cuele el resto de la solución de limpieza.

5. Apague la cafetera, desarme el filtro y cierre el recipiente.

6. Llene el tanque con agua fría hasta el nivel que indica 10 tazas. Coloque la jarra vacía y encienda la cafetera para completar un ciclo completo de colado para eliminar así la solución de limpieza restante.

7. Lave el recipiente para el filtro y la jarra conforme las indicaciones en "Cuidado y Limpieza."

NOTA: A fin de evitar peligro, si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o persona igualmente calificada.

¿Necesita ayuda?

Para cualquier servicio, reparación o productos relacionados o producto, llame al número gratis apropiado que aparece en la cubierta de este manual. NO devuelva el producto al lugar de compra. NO envíe el producto por correo al fabricante ni lo lleve a un centro de servicio. Para más información puede también consultar la página de la red citada en la cubierta. Solamente en México, si necesita ayuda, use un centro de servicio autorizado. Puede encontrar un centro cercano a ud, buscando en las páginas amarillas de la guía telefónica bajo, reparación de enseres menores o comunicándose al teléfono 01-800-847-2209.

Entretien et Nettoyage

NETTOYAGE DE LA CAJETÈRE

1. Pour nettoyer la cafetière après l'infusion, s'assurer que la cafetière est hors service et qu'elle est refroidie. Ouvrir le panier-filtre et jeter le filtre ainsi que la mouture. Pour enlever le panier-filtre, le soulever et le retirer vers soi (C). Nettoyer les pièces selon les consignes suivantes.

• Le panier-filtre, la carafe et le couvercle vont sur le plateau supérieur du lave-vaisselle, ou peut également les laver à la main dans de l'eau chaude savonneuse.

• L'intérieur de la cafetière et la plaque calefactora peuvent être nettoyés d'un coup de chiffon doux et humide. Ne pas utiliser des produits nettoyants abrasifs ni des tampons à sec. Ne jamais immerger la cafetière.

ENTRETIEN DE LA CARAFE

Une carafe endommagée présente des risques de brûlures. Respecter les consignes suivantes afin de pas brûler la carafe.

• Ne pas laisser tout le liquide s'évaporer de la carafe lorsque celle-ci se trouve sur le réchauff ni déposer la carafe vide sur le réchauff en service.

• Jeter la carafe lorsqu'elle est endommagée, peu importe les dégâts. La carafe peut se briser si elle est fêlée.

• Ne pas utiliser de tampons à récurer ni de produits nettoyants abrasifs car ceux-ci égratignent et affaiblissent le verre.

• Ne pas placer près ou sur une cuisinière à gaz ou à électricité chaude, ni dans un four réchauffé, ni dans un four à micro-onde.

• Manipuler avec soin de éviter de frapper brusquement la carafe.

DEPÔTS DE MINÉRAUX

L'eau dure contient des minéraux qui peuvent se déposer dans la cafetière et la bloquer. Il est temps de nettoyer la cafetière lorsque elle dégage beaucoup de vapeur pendant l'infusion ou lorsque l'infusion dure longtemps. La fréquence du nettoyage varie en fonction de l'utilisation de l'appareil et de la durée de l'eau utilisée. Le nettoyage dégage plus de vapeur que l'infusion normale et il peut y avoir des éclaboussures.

1. Pour Verser du vinaigre blanc jusqu'à la marque de 6 tasses. Ajouter de l'eau jusqu'à la marque de 10 tasses et refermer le couvercle. Dans le cas des modèles dotés d'un sélecteur d'infusion, régler l'appareil à doux (Mid) pour le premier cycle de nettoyage.

2. Pour Placer la carafe vide dans le panier-filtre, refermer celui-ci et s'assurer qu'il est bien enclenché. Déposer la carafe vide sur le réchauff.

3. Pour Mettre la cafetière en marche et laisser infuser le moitié de la solution. Arrêter la cafetière et la laisser tremper pendant au moins 15 minutes afin de ramollir les dépôts.

4. Pour Remettre la cafetière en marche et laisser infuser le reste de la solution.

5. Pour Arrêter la cafetière, jeter la solution et le filtre, placer un nouveau filtre dans le panier puis refermer le panier-filtre.

6. Pour Remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à la marque de 10 tasses, remettre la carafe vide sur le réchauff et remettre la cafetière en marche pour une infusion complète afin de bien rincer la solution qui pourrait rester.

7. Pour Laver le panier-filtre et la carafe selon les directives relatives au nettoyage.

NOTE: Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Besoin d'aide?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. NE PAS retourner le produit ou il a été acheté. NE PAS poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.



